

新世纪华语新词语词典

邹嘉彦 游汝杰 编著

復旦大學 出版社

前摇摇头

华语文及其背后的中华文化,历史悠久,地域辽阔,千姿百态。因为受不同文化背景和政治实体的影响,在相当长的一段时期内较少交流,渐渐形成了各具特色的华语文。而近三十年以来,随着社会的发展,经济和文化中心格局的变迁,特别是中国内地实行改革开放政策,在不同地区使用的汉语书面语,尤其是词汇又有了新的特色。对这些不同地域的汉语进行调查、记录、了解和比较研究,无论从实用的角度还是从社会语言学的角度来看,都是很有意义的。这也正是我们编写本词典的宗旨。

与过去出版的新词词典比较,《新世纪华语新词语词典》有以下特色:

本词典以语料库语言学以及配套的电脑语料库为基础研究词汇与研究语音、语法有所不同。一种语言中的语音或语法的规则是有限的,找一个合适的发音合作人(或发音员),来提供语音和语法资料,如果问卷(或调查项目)得当,所得的资料可能具有代表性。但是词汇是开放性的、难以穷尽的,词汇与社会生活的关系可以说是全方位的。从个人或少数人所见语料来编写新词词典,难免以偏概全。在社会变革剧烈的年代和不同文化频繁接触的时代,更是如此。现代信息科学为新词词典的编写工作提供了更为有利的、方便的条件,从而使我们可以用严谨的科学方法,处理大量的群体语言资料,也可能有计划地按照自己的意图去抽样。

香港城市大学语言资讯科学研究中心于1998年建立了《中文各地共时语料库》(或称“粤、港、台、大陆、新加坡、马来西亚、美国、加拿大、澳洲、新西兰、英国、法国、德国、意大利、西班牙、葡萄牙、日本、韩国、台湾、香港、澳门、东南亚、非洲、欧洲、美洲、大洋洲、中东、南亚、西亚、北非、东非、南非、拉丁美洲、加勒比海、太平洋、印度洋、大西洋、北冰洋、南冰洋、全球”)。

词汇,手持电话和携带电话不属于这两个级别,故未列入表内。

表 猿手机(皂)在各地的使用频率

	年份		香港	澳门	台湾	新加坡	上海	北京
猿	怨-怨	最常用	流动电话	手提电话	行动电话	随身电话	移动电话	移动电话
		次常用	无线电话	移动电话	大哥大	手提电话	大哥大	大哥大
圆	怨-怨	最常用	流动电话	手提电话	行动电话	随身电话	大哥大	移动电话
		次常用	手提电话	流动电话	大哥大	流动电话	手机	大哥大
猿	怨-怨	最常用	手提电话	流动电话	大哥大 行动电话	随身电话	手机	移动电话
		次常用	无线电话	手提电话	流动电话	流动电话	移动电话	大哥大
源	怨-怨	最常用	手提电话	流动电话	行动电话	流动电话	手机	移动电话
		次常用	流动电话	手提电话	大哥大	手机	移动电话	手机
缘	怨-怨	最常用	流动电话	手机	行动电话	手机	手机	手机
		次常用	手机	手提电话	手机	随身电话	移动电话	移动电话
远	怨-怨	最常用	流动电话	流动电话	手机	手机	手机	手机
		次常用	手机	手提电话	行动电话	流动电话	移动电话	移动电话
苑	怨-怨	最常用	手机	手机	手机	手机	手机	手机
		次常用	流动电话	流动电话	行动电话	流动电话	移动电话	移动电话

又如,附录猿在各地共有怨个相对应的词:国际联网、网际网络、互联网络、互联网、信息网、交互网、网际网络、递讯网、因特网。每一个词都用于两个以上地区。这怨个词互相竞争的结果,是“互联网”取得明显的优势,它在各地的出现频率逐年提高,从圆年年开始,除台湾仍坚持使用“网际网络”外,其他地区最常用词已趋向一致使用“互联网”,京沪两地“互联网”与“因特网”的使用比率也从远源渐变为苑猿和愿圆,以至到圆年在香港、澳门、新加坡、上海和北京缘地都已高居首位。只是在台湾“网际网络”最常用,“互联网”是次常用词。这种情况一直延续到圆年。见表圆

表 圆摇互联网(陕沪两地)

	年份		香港	澳门	台湾	新加坡	上海	北京
员	缘-苑	最常用	国际联网	国际联网	网际网路	网际网络	互联网络	互联网络
		次常用	互联网	互联网络	原	国际联网	信息网	交互网
圆	苑-苑	最常用	互联网	互联网络	网际网路	网际网络	互联网络	互联网络
		次常用	互联网络	国际联网	网际网络	递讯网	互联网	互联网
猿	苑-愿	最常用	互联网	互联网	网际网路	网际网络	因特网	因特网
		次常用	互联网络	因特网	互联网	信息网	互联网	互联网
源	愿-怨	最常用	互联网	互联网	网际网路	网际网络	因特网	互联网
		次常用	网际网路	因特网	互联网	互联网	互联网	因特网
缘	怨-园	最常用	互联网	互联网	网际网路	网际网络	因特网	因特网
		次常用	互联网络	因特网	互联网	互联网	互联网	互联网
远	园-员	最常用	互联网	互联网	网际网路	互联网	互联网	互联网
		次常用	互联网络	因特网	互联网	网际网络	因特网	因特网
苑	员-圆	最常用	互联网	互联网	网际网路	互联网	互联网	互联网
		次常用	原	因特网	互联网	网际网络	因特网	因特网

在京沪两地“互联网”和“因特网”的出现频率相差不大,也许若干年后,“因特网”可能重新成为最常用词。

为了编写《圆世纪华语新词语词典》,我们在上述语料库的基础上,再建立一个新词次词库,共收一万多条新词,每条内容包括中文条目、释义、词性、背景知识、例句(来自各地)、地区差异、最早出现的时间和地点等。这部《圆世纪华语新词语词典》所收一千五百多条新词语即是从我们的新词词库里选取的。

圆收录各地区圆年以后产生或流行的新词

一般人都以为,各地华语文具有相当高的一致性,也就是说,只要认识相当数量的汉字,或者说会普通话或国语,就可以和其他华语文地区居民自由沟通,这种看法与实际情况有一定距离。只要翻看各地出版的中文报纸和杂志,或者与其他华语文地区人士交谈,立即会觉得上述观点不妥。造成各地华语文差

异的原因,除了方言因素外,主要是由于受外来文化的影响和地方文化的发展而产生的新词不同。而这些新词在各地华语的词汇的竞争重新整合,成为华语的一个相当重要的组成部分。

《新世纪华语新词语词典》所谓“新词”的概念不仅考虑词的形式和意义是新的,同时也考虑到对于海内外各华人社区来说是不是新的词汇,例如“凯子”对台湾来说是旧词,对内地来说是新词;“高架路”对内地来说是旧词,对香港来说是新词。我们认为这两个词对华语来说都是新词,我们所谓华语是有地区差异的华语。新词的始生阶段可能只在某一个地区使用,后来才输入到别的地区。

当代华语的新词主要有四类:一是书面语词汇,二是各地新产生的方言词汇,三是受外来文化影响而产生的外来词,四是由这些新词衍生的词语。其中以第三种数量最多。

对外来词的涵义有“广义”和“狭义”之分。“狭义”的外来词仅指语音上外来的词汇。我们所谓外来词是广义的外来词,即不仅指语音上借用的词汇,而且也包括语义上借用的词汇。前者通常称为音译词,例如“博客”,源自英语“~~月~~”,是“~~宰~~”的缩写。后者通常称为意译词,例如“粉领”,源自英语“~~孕~~”。广义的观点有利于研究文化在语言接触中的地位 and 影响,有利于了解新词的文化背景。广义的观点还有助于对不同地区的外来词进行比较研究,因为有的外来词在甲地区是音译的,在乙地区则可能是意译的,例如 ~~耘~~ 香港译为“欧罗”,中国内地译为“欧元”;有的外来词在甲地区是音译的,在乙地区则可能是音译加意译的,例如 ~~月~~ 中国内地译为如“蹦极”,香港据粤语读音译为“笨猪跳”。音译的外来词香港比中国内地多,这与文化背景的差异有关。参考拙著《汉语与华人社会》(复旦大学出版社,1999年)。

由外来词衍生的词汇,是指以外来词为构词的语素,产生的新词。例如,“吧”是音译外来词,源自英语“~~遭~~”,意谓“酒吧”。现在作为构成新词的语素,泛指某些具备特定功能或设施的休闲

场所,如网吧、书吧、陶吧、氧吧等,进一步产生的新词语还有“吧文化”、“吧消费”等,共有五十几个。又如“打的”的“的”源自英语“的士”,意谓“出租汽车”,最初只用于“打的”一词,后来衍生的新词有“的哥、的姐、白的、黑的、残的”等,共有四十几个。

本词典所收词汇偏重社会生活类,科技类词汇只收少量已在一般人的社会生活中也使用,或阅读一般书报时可能遇到的,例如“纳米”(毫微米)。

本词典以收录 1949 年以后产生的新词为主,包括 1949 年以来只在一两个地区流行,1949 年以后流行到别的地区的新词,例如“埋单”原来只用于香港。仅仅在个别地区流行的新词基本不收,特别是频率偏低的,例如:巴比(烤肉。香港)、伴手礼(随身携带的礼物。台湾)、蚊型(小型。新加坡)。因为这些词汇的稳定性及能否扩散到别的地区,都还需要经受时间考验。

量化分析新词使用情况的地区差异

本词典以语料库所见每一个新词在各地的出现频率为依据,对每一词条在各地的使用情况都有说明。例如“冲金”(冲击体育比赛金牌)在语料库所见的频率是香港 100%、台湾 100%、新加坡 100%、上海 100%、北京 100%。那么在这一条目的“地区差异”一栏就写上“多用于中国内地和香港”。“地区差异”所列的使用地区分为 10 个类别:各地都使用、用于中国内地、用于中国内地和香港、用于中国内地和台湾、用于香港和台湾、用于中国和新加坡、用于中国港台和新加坡、用于新加坡和中国台湾、用于台湾和上海、用于台湾、用于香港、用于新加坡、用于上海、用于海外。见附表。

在本词典的所有条目中,“各地都使用”的最多,占 100%;用于中国内地的次之,占 100%;中国内地和香港合用的再次之,占 100%。粗粗一看,似乎在中国内地产生的新词最多,其实不然,新词大多是在港台始用的。“各地都使用”其中有一批是始用于港台的,例如“肥女”、“割喉”、“个唱”。凡“中国内地和香港”都用的,几乎都是始用于香港,凡“中国内地和台湾”都用

的,几乎都是始用于台湾。以上两项加上“香港和台湾使用”、“台湾独用”、“香港独用”,占新词总数的獯獯。所以还是在港台产生的新词是最多的。

正因为我们有《中文各地共时语料库》和视窗式的研究理念,才能对新词使用情况的地区差异进行严谨的量化分析和研究。

源爰对新词有背景知识的介绍

新词表示新事物或新概念,读者对新事物和新概念大多会感到陌生。本词典对每一个条目虽然都“释义”,但是“释义”部分寥寥数笔,难以较全面地介绍新词的词义及其产生的背景,所以我们对绝大多数条目增设“知识背景”一项,帮助读者较深入地了解这些新词的词义及相关知识。

缘爰例句取自语料库所见华语六地的当代报章

可以用于比较研究的语言资料,新闻报章是相当合适的,尤其是那些在当地有权威性的广受欢迎的综合性报章,它们能最直接、最迅速地用各自的话语传送现实社会及大众所关注的信息。这些报章文字也最能反映当时当地读者所处的社会和编者和读者所使用的语言。

报章语言有鲜活、实用和时尚的特点,新词最初也往往大量使用于报刊。同时,取自各地的新词及其例句能反映各地华人社会的文化风貌。所以本词典的绝大部分例句都是取自语料库所见的当代报章。

筹划编纂这部词典已有三年之久,夙夙年我们曾为《新华新词语词典》(商务印书馆)提供港澳台沪新词,收到很好的效果。这鼓励我们着手编写这本《夙夙世纪华语新词语词典》。希望这部词典和我们的语料库,能对词汇学和现代汉语词汇史有所贡献。

利用上述语料库词典这仅仅还是迈出第一步,今后还可以编写下述词典:大型《大中华新词语词典》、《大中华四字格词典》、《华语频率词典》、《华语逆序词典》、《华语核心词典》等。

本辞典的工作人员及分工如下:

主编:邹嘉彦(香港城市大学) 游汝杰(复旦大学)

统筹 蔡永富(香港城市大学)

编者 珠海市麒麟星信息技术有限公司词典编写小组

邹嘉彦摇游汝杰摇蔡永富摇邝丽环摇苏伟萍摇

黄少静摇代摇鹏摇李摇玲

语料支持 香港城市大学语言资讯科学研究中心“中文各地共时语料库”

电脑处理 周嘉宝(香港城市大学)

拼音 钱志安(香港城市大学)、刘佩玲(珠海市麒麟星信息技术有限公司)

英语审定 邹嘉彦

本词典的编纂和出版得到香港城市大学企业和复旦大学出版社的支持,谨致谢忱。

主编摇摇

圆园年 圆月

附表 本词典所收各地新词数量及比率

序号	地区差异	数量	百分比
员	各地都使用	远猿	源园%
圆	中国内地	猿	园%
猿	中国内地和香港	员	园%
源	中国内地和台湾	员	园%
缘	香港和台湾	源	猿%
远	台湾	怨	缘%
苑	香港	远	源%
愿	新加坡	员	园%
怨	中国和新加坡	缘	园%
员	中国香港、中国台湾和新加坡	圆	园%
员	新加坡和中国台湾	源	园%
员	台湾和上海	圆	园%
员	中国和海外	员	园%
员	海外	圆	园%
员	上海	猿	园%
苑	总数	员猿	员园%

《21世纪华语新词语词典》凡例

一、本词典基本上只收 1949 年以后在海内外产生并见于报刊的华语新词。“华语”指中国内地(包括北京、上海、广州等地区)、中国香港、澳门和台湾以及新加坡等其他国家或地区所使用的现代汉语。

二、条目以香港城市大学的《中文各地共时语料库》(1996 年)发掘的新词为基础,收录的新词一般不见于 1949 年以前出版的词典。

三、本词典只收录社会大众广泛使用的新词,不包括太专业的新的科技术语。

四、有的新词编写时仅流行某一个地区,并且在语料库里只能找到一两个例句,本词典不予收录,如“明莲一派、忧星族”(新加坡)、“争金分子”(香港)、“躲债族”(台湾)、“掌中宝、小本票”(中国内地)。

五、有的词在海外不是新词,但近年才输入中国内地,本词典予以收录,例如“埋单”(原使用于香港)。反之亦然,例如“高架路”始用于中国内地,香港称“天桥”。

六、本词典所收新词不仅包括汉字词,还包括半汉字半字母词,例如 裁型台,以及纯字母词,例如 獾。还包括少量已经流行开来的英语词,例如 贵附设娱乐设施的酒吧、酒店),以及含有英语的汉语词,例如 灾卡(一种国际信用卡)。后两类多用于海外华人社区。

七、网络词汇基本不收,除非已经广泛流行,例如“粉丝”。

八、有些词语词义有所变化,本词典不视为新词,不予收

录。例如“内地”旧指除沿海城市以外的地区,今指除香港、澳门和台湾外的中国内地部分。

九、有些词近年来词性有所变化,本词典不视为新词,不予收录。例如“清洁”原是形容词,今也用作动词,如“清洁环境,人人有责”。

十、有些词近年来搭配关系有所变化,本词典不视为新词,不予收录。例如“打造”作为及物动词,所搭配的宾语原来都是具体的物件,例如“打造黄金戒指”。现在也可以后接表示抽象事物的宾语,例如“打造城市形象”。

十一、本词典不仅收录不同地区的新词,而且在“地区差异”一栏指出这些新词的使用地区,并指出在词义上有无差别,在各地出现的频率高低。

十二、本词典的读者对象为海内外各地华人,不介入政治上的敏感问题,对有关政治内容,尽可能使用中性的词语。

十三、本词典的正文收录 **圆** 多条,每一条包括如下内容:

员 条目。中文条目注有汉语拼音、粤语拼音、台湾使用的注音字母。“粤语拼音”根据“香港语言学会”制订的粤语拼音方案,“注音字母”根据“国语推行委员会”编撰的《国语辞典》(1955年 源月)。半字母词中的英文字母用方括号标出。如: **员** 裁友: [员 裁 友]

圆 条目的词性。本词典所收新词的词类有 源种:名词、动词、形容词、量词。例如:“月光族(名词)”。

猿 释义。有两个以上的义项分列,用(员)、(圆)等表示。

源 中文条目的英译(只包括音译或明显意译的外来词),附在“背景知识”中。

缘 背景知识:为读者进一步了解每一条目提供知识背景。以下几种特殊词语在“背景知识”的开头列出:音译外来词、英语词、字母词、半字母词、地区词、方言词、简称、缩略词、逆序词。

(员) 音译外来词,分为两类。第一,至少有一个音节是音译的词。例如:“桃莉羊”,“桃莉”是音译的,源自英语“阅 猿 猿”;第

二,所有的音节都是音译的外来词,如“德比”源自英语“阅读”~~阅读~~ 摇

(圆) 字母词。如 阅又(数字录像摄录机)。

(猿) 半字母词。如 栽型台。栽为英文字母。

(源) 英语词。如 下载(下载)源自英语。

(缘) 方言词。“方言词”是指仅用于方言区的词,其他方言区的读者根据字面,难以猜测词义,如“冻蒜”(当选),只用于台湾。用方括号[]中的国际音标注明方言读音。如:“马大嫂”,上海方言词,音[~~马大嫂~~] ,意谓“家庭主妇”。

(远) 地区词。“地区词”是指仅用于某一地区的词,其他方言区的读者根据字面,可以猜测词义,如“一口价”(不二价),始用于香港、广东。

(苑) 简称。只用于单位名称、人名和地名等专用名词的简略名称。如:“网协”为“网络协会”的简称。

(愿) 缩略词。一般词语的缩略形式。如:“客服”为“客户服务”的缩略词。

(怨) 缩写。英语或汉语拼音拼音词语的缩写形式。如: 兆月是英语“兆字节”的缩写,意谓千兆字节。

(员) 逆序词。有的逆序词与有关原词相关的词义大不相同,例如“查调”意谓“查找并调动资料”,而非“调查”的意思。

远援例句。例句取自《中文各地共时语料库》(语料库)。如有两个以上义项的,例句按义项的顺序分列。尽可能选用不同地区的例句。地区的顺序如下:中国内地(北京、上海、广州等),中国香港、澳门和台湾以及新加坡和其他海外华语地区。个别例句取自网络。字数过多的例句文字有所删节。

苑援地区差异。指出用法、义项多寡、用字等方面的差别。措词如下:多用于某地、多用于某地和某地、各地广泛使用等。

愿援同义词。同义词大多是可以替换的等义词。例如可以替换“安可”的是“安歌”。有的同义词在词典正文出条,但在“释义”和“背景知识”两栏只写上“参见某某条”。有的同义词

不在词典正文出条,但仍列在正文后的总词目中,用*号表示。在“地区差异”一栏中未在正文中出条的,也列在正文前的总词目中,用*号表示。这样做可以精减词条的总数,便于阅读和查阅。

十四、多义词分义项释义、举例。兼有两种以上词性的词,分词性释义和举例,例如“背投”有名词和动词两义,名词指“借投影和反射原理,将屏幕和投影系统置于一体的电视显像系统”动词指“柔道进攻方法之一,即用后背把对方摔倒”。义项的前后和例句的前后一致。

十五、条目先后按汉语拼音及声调次序排列。字母词一律排在汉字条目之后。正文后有按条目首字音序编排的总词目,另有粤语拼音索引和部首检索索引。

阿莎力 āshāli/aa3 saa1 lik6/ㄚ ㄙ ㄌ ㄉㄞˋ 【形】豪爽、讲义气。

👉例句 阿莎力的 Linda 是男性好友眼中的哥们。(台湾)◇ 商务人士购机向来阿莎力,而年轻族群也对特定厂牌有独特的偏好。(台湾)◇ 陈昭荣也够阿莎力,不计酬劳友情拍摄该广告。(台湾)

👉背景知识 音译外来词,源自日语[あっさり],指人说话、做事爽快利落,不拖泥带水。

👉地区差异 多用于台湾。

安歌 ān'gē/on1 go1/ㄉㄨㄥ ㄍㄞ 【动】参见“安可”条。

👉例句 观众特别热情,不停地踏地台、拍手大呼“安歌”。(香港)◇ 戏迷意犹未尽一再要求雏凤两度安歌。(香港)◇ 观众的热烈反应,令千嬅感动得两度安歌、三度洒泪。(香港)

👉背景知识 音译外来词,源自英语[encore]。

👉地区差异 多用于香港,台湾称“安可”。

👉同义词 安可

安监 ānjiān/on1 gaam1/ㄉㄨㄥ ㄋㄧㄥ 【名】【动】安全监督。

👉例句 安监、地矿、公安等部门的负责同志赶赴事故现场。(上海)◇ 电力行业的安监人员开展行之有效的安全监察工作。(北京)◇ 据国家安监局消息,山西省阳泉市发生瓦斯爆炸事故。(香港)

👉背景知识 缩略词。中国国家安全生产监督管理局,简称安监局,负责协调安全生产专项整治、危险化学品安全生产监督管理、组织特别重大事故调查处理及作业场所职业卫生监督检查等。

👉地区差异 多用于中国内地和香港。

安可 ānkě/on1 ho2/ㄉㄨㄥ ㄎㄜˊ 【动】应观众要求而加演。

👉例句 歌迷以连连的安可声回报周蕙精彩的演出。(台湾)◇ 他唱完后,台下掌声、安可声不断。(台湾)◇ 五月天特别唱了3首安可曲,让新加坡歌迷满意地离开。(新加坡)

👉背景知识 [英'encore]音译外来词,源自法语,意谓“仍然”或“再来一次”。Encore 在英文里有名词义,意谓再来一次的要求。安可歌是应观众要求重唱的歌曲。Encore 在英文里是名词。参见“安歌”条。

👉地区差异 多用于中国台湾和新加坡,香港称“安歌”。

👉同义词 安歌

安亲班 ānqīnbān/on1 can1 baan1/ㄉㄨㄥ ㄑㄩㄣ ㄅㄢ 【名】为小学生提供课后托管、培育和课业辅导的机构。

👉例句 学校将成立小型安亲班,协助有需要的家庭照顾小朋友。(台湾)◇ 国小开设学生课后照顾班,将影响安亲班及才艺班的生源。(台

湾) ◇ 台中基督教青年会在复建新村组合屋开办安亲班。(台湾)

👉背景知识 安亲班多用于台北市,也称“儿童托育中心”,在高雄市、台中市称“课后托育中心”。可分传统型课辅安亲班、双语安亲班和全美语安亲班,为学童提供课后生活照护、家庭作业指导、开展团体健康体能活动及才艺教学等服务。

👉地区差异 多用于台湾。

安全伞 ānquánsǎn /on1 cyun4 saan3/ ㄉㄨㄥˋ ㄩㄢˇ ㄊㄨㄢˇ 【名】喻指能起到保护作用的力量。

👉例句 公安海警部门为海上石油生产作业撑起一把安全伞。(北京)

◇ 有了孩子后,你得将安全伞撑得更大。(上海) ◇ 一旦发生意外,如何为在外或奔波谋生或休闲娱乐的港人撑起一把安全伞?(香港)

👉背景知识 安全伞有保护平安、防止发生危险等作用。

👉地区差异 多用于中国内地。

安慰赛 ānwèisài /on1 wai3 coi3/ ㄉㄨㄢˋ ㄨㄟˋ ㄙㄞˋ 【名】体育比赛的一种,参加者限于单循环淘汰赛中首轮被淘汰者。

👉例句 这个成绩不如在安慰赛 B 组取得第一名的英国小将刘易斯。(上海) ◇ 稍早举行的 18 洞安慰赛,哈灵顿获得第三名。(台湾) ◇ 南北、东西取前六名进入决赛,其他各队参加安慰赛。(北京)

👉背景知识 安慰赛目的是给予被淘汰的参赛者锻炼机会及精神安慰,对冠军获得者有奖励。

👉地区差异 多用于中国内地和台湾。

岸防 ànfáng /ngon6 fong4/ ㄉㄨㄢˋ ㄈㄨㄥˋ 【名】海岸防守。

👉例句 海军已成为拥有水面舰艇部队、岸防部队和陆战队的现代化军种。(上海) ◇ 他亲自指挥发射炮弹数千发,摧毁大量德军的岸防设施。(北京) ◇ 舰船于岛外东北方配合岛上岸防阵地实施导弹射击演习。(台湾)

👉背景知识 缩略词。早在公元前,一些濒海国家已备有岸防设施和兵力。19 世纪,各军事强国的濒海岸段要地多筑有较为完善的防御火炮阵地,至 20 世纪初达到极盛。中国海军岸防部队的主要任务是保卫海军基地、港口和沿海重要地段,消灭敌舰船,封锁航道,支援濒陆海区活动的舰船,支援岛岸、要塞守备部队作战等。

👉地区差异 多用于中国内地和台湾。

按柜金 ànguibīn /on3 gwai6 gam1/ ㄉㄨㄢˋ ㄍㄨㄟˋ ㄍㄢˋ 【名】押金。

👉例句 人们购买易通卡时必须缴付 5 元按柜金。(新加坡) ◇ 中国航空油料集资的目的是要协助公司补交期货交易的按柜金。(新加坡) ◇ 申请者如果放弃选购组屋,他们将损失按柜金。(新加坡)

- 👉背景知识 按租金多出现于出租、出借、买卖合同关系中,由承租方或买受方支付,在合同按约定履行后,收取的一方必须退回按租金。
- 👉地区差异 多用于新加坡,其他国家和地区多称“押金”。
- 👉同义词 押金

肮脏弹 āngzāngdàn /ngong1 zong1 daan2/ ㄤ ㄗ ㄤ ㄉ ㄢ ㄢˊ 【名】一种含有放射性微粒的炸弹。

- 👉例句 这些恐怖组织企图获得氧化铀或氧化钚,以制造俗称“肮脏弹”的辐射弹。(香港)◇基地组织有可能正在从事研制“肮脏弹”。(上海)◇拉登计划在美国境内引爆可散发辐射物质的“肮脏弹”。(北京)
- 👉背景知识 [英:dirty bomb]肮脏弹以球状或粉末状的放射性物质为主要成分。包裹普通爆炸物,一旦引爆,放射性物质会在大气层中释出,并辐射较大范围,污染城市,造成恐慌。
- 👉地区差异 多用于中国内地和香港。
- 👉同义词 辐射弹、脏弹

奥客 àokè /ou3 haak3/ ㄠ ㄛ ㄜˊ 【名】态度恶劣或杀价厉害的客人。

- 👉例句 卡债协商机制不断开大门,奥客大玩协商机制。(台湾)◇日本《CIRCUS》杂志访问多位从事特种行业的小姐,推选她们最怕碰到的“奥客”。(台湾)◇我知道我被当成奥客,可是不当奥客,就不会有人理我。(台湾)
- 👉背景知识 闽语方言词,音[ào kēh]。奥客的行为一般表现为野蛮难缠、贪便宜、苛求服务态度等。
- 👉地区差异 多用于台湾。

巴迪熊 bādixióng /baa1 dik6 hung4/ ㄅ ㄚ ㄉ ㄩ ㄥ ㄩ ㄥˊ 【名】一种熊形象的艺术雕塑。

- 👉例句 这些“巴迪熊”将被集中拍卖,所得款项捐赠给联合国儿童基金会。(北京)◇这头巴迪熊,就像欧洲小国摩尔多瓦的旅游广告。(上海)◇柏林形象的代言人——巴迪熊进入吴山通宝城特展。(香港)◇“巴迪熊”由“上海春季艺术沙龙”从德国柏林引进。(上海)
- 👉背景知识 巴迪是音译外来词,源自英语“Buddy”,意为兄弟、朋友。巴迪熊诞生于2001年6月,脱胎于柏林市政府策划的一次塑造城市形象活动,由德国艺术家Eva和Klaus Herlitz博士创作。憨态可掬,有一人多高,共有三个系列品种——“朋友”(行走型)、“舞者”(站立型)和“杂耍者”(倒立型)。
- 👉地区差异 多用于中国内地。

八卦 bāguà /baat3 gwaa3/ ㄅㄚˊㄍㄨㄚˋ ㄍㄨㄚˋ ㄍㄨㄚˋ 【形】原指中国古代一套由阴爻阳爻组成的有象征意义的符号。现多用来形容某人好管闲事,喜欢窥探别人隐私。

☞例句 名人电话住址在网上的大公开更让公众人物们一起声讨“八卦”媒体。(北京)◇阿娇“偷拍照”被登上八卦周刊《壹本便利》封面。(上海)◇相当多的媒体在报道中,仍然存在着八卦心态。(香港)◇香港八卦杂志拍下阿娇在后台更衣间换衣的全程照片。(台湾)

☞背景知识 八卦是中国古代的基本哲学概念,指乾、坤、震、坎、艮、巽、离、兑八个卦象。后香港人借用八卦,衍生了“八卦新闻”的说法,指娱乐界的各种花边新闻、逸闻趣事、名人隐私、星相命理等。粤语有某人“很八卦”和“诸事八卦”的俗语,指这个人喜欢探听和谈论八卦新闻。

☞地区差异 最初多用于港澳台地区,现其他地区也广泛使用。

八荣八耻 bāróngbāchǐ /baat3 wing4 baat3 ci2/ ㄅㄚˊㄩㄥˋ ㄅㄚˊㄘㄩˊ ㄘㄩˊ ㄘㄩˊ ㄘㄩˊ 【名】以八项行为为荣、八项行为为耻的社会主义荣辱观。

☞例句 “八荣八耻”,贯穿爱国主义、集体主义、社会主义思想。(北京)◇现在到处都在讲“八荣八耻”,讲得很好。(上海)◇胡锦涛提出的“八荣八耻”的荣辱观在海内外引起了巨大反响。(香港)◇目前大陆正推动“八荣八耻”社会主义荣辱观。(台湾)

☞背景知识 胡锦涛总书记2006年3月在全国政协民盟民进联组会上提出“八个为荣、八个为耻”的讲话,即以热爱祖国为荣,以危害祖国为耻;以服务人民为荣,以背离人民为耻;以崇尚科学为荣,以愚昧无知为耻;以辛勤劳动为荣,以好逸恶劳为耻;以团结互助为荣,以损人利己为耻;以诚实守信为荣,以背信弃义为耻;以遵纪守法为荣,以违法乱纪为耻;以艰苦奋斗为荣,以骄奢淫逸为耻。

☞地区差异 各地广泛使用。

八纵八横 bāzòngbāhéng /baat3 zung3 baat3 waang4/ ㄅㄚˊㄗㄨㄥˋ ㄅㄚˊㄏㄥˊ ㄏㄥˊ ㄏㄥˊ ㄏㄥˊ 【名】横跨东西、贯通南北的铁路干线各有8条,也指国家光通信骨干网。

☞例句 黔桂铁路是我国“八纵八横”铁路运输主要通道中的“八纵”之一。(北京)◇“八纵八横”格状国家光通信骨干网已基本建成。(上海)◇铁道部将重点强化以京哈、沿海、京沪、京九、京广等为主的“八纵八横”路网主骨架。(香港)◇沿海铁路大通道是中国路网“八纵八横”的重要组成部分。(台湾)

☞背景知识 缩略词。“八纵八横”是中国重点建设和强化改造的铁路主通道。“八纵”指:京哈通道、东部沿海通道、京沪通道、京九通道、京广通道、大湛通道、包柳通道、兰昆通道;“八横”指:京兰通道、煤运北通道、煤运南通道、陆桥通道、宁西通道、沿江通道、沪昆通道、西南出海